

**Human Rights,  
Sustainable  
Development  
and  
Environment**

**Direitos  
Humanos,  
Desenvolvimento  
Sustentável  
e Meio  
Ambiente**

**I I D H  
B I D**

**ANTÔNIO AUGUSTO CANÇADO TRINDADE**  
Editor

**Derechos Humanos,  
Desarrollo Sustentable y  
Medio Ambiente**

*2<sup>da</sup> Edición - 2<sup>nd</sup> Edition*

Edith BROWN WEISS  
A.A. CANÇADO TRINDADE  
Stephen McCAFFREY  
Alexandre KISS  
Günther HANDL  
Dinah SHELTON

**INSTITUTO  
INTERAMERICANO  
DE DERECHOS HUMANOS**

**BANCO  
INTERAMERICANO  
DE DESARROLLO**

**San José de Costa Rica, 1995**

ANTÔNIO AUGUSTO CANÇADO TRINDADE (Editor)

*Derechos Humanos, Desarrollo  
Sustentable y Medio Ambiente*

---

---

*Human Rights, Sustainable  
Development and the Environment*

---

---

*Direitos Humanos, Desenvolvimento  
Sustentável e Meio Ambiente*

---

---

*(Seminário de Brasília de 1992)*

*Conferencias/Lectures*

Edith BROWN WEISS  
A.A. CANÇADO TRINDADE  
Günther HANDL

Alexandre KISS  
Stephen McCAFFREY  
Dinah SHELTON

*E Informes Temáticos y Nacionales, y Comunicaciones  
And Thematic and National Reports, and Communications*

2<sup>da</sup> Edición - 2<sup>nd</sup> Edition

*San José de Costa Rica, 1995*

**IIDH**

INSTITUTO  
INTERAMERICANO  
DE DERECHOS HUMANOS

BANCO  
INTERAMERICANO  
DE DESARROLLO

**BID**

1a. edición 1992

2a. edición actualizada 1995

© Instituto Interamericano de Derechos Humanos, Departamento de Educación, 1995.

© Prohibida la reproducción total o parcial, por cualquier medio, sin la autorización escrita del IIDH.

341.762

T833d2

Trindade, Antônio Augusto Cançado, ed.  
Derechos Humanos, Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente = Human Rights, Sustainable Development and the Environment = Direitos Humanos, Desenvolvimento Sustentável e Meio Ambiente / Antônio Augusto Cançado Trindade, IIDH, BID. -- 2a. ed. corr. y aum. -- San José, C.R. : IIDH, 1995.  
414 p. ; 22 cm.

ISBN 9977-962-66-9

Conferencias del Seminario de Brasilia de 1992.  
Incluye 20 anexos

1. DESARROLLO SUSTENTABLE. 2. DERECHOS HUMANOS. 3. MEDIO AMBIENTE-LEGISLACION. 4. PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE. I. IIDH. II. BID. III. T.

Diseño de cubierta: Juan Carlos Fallas

Publicación coordinada por la Unidad Editorial del IIDH.

Impreso por Varitec.

# Índice / Table of Contents

Prefacio a la Segunda Edición .....	I
Preface to the Second Edition .....	V
Prefácio à Segunda Edição.....	IX
Preface à la Deuxième Edition.....	XIII
Nota de Presentación.....	9

## PARTE / PART I

### INTRODUCCIÓN / INTRODUCTION

*(Sesión Inaugural del Seminario / Opening  
Session of the Seminar)*

Antônio Augusto CANÇADO TRINDADE, El Medio Ambiente en el Marco de los Derechos Humanos: Palabras de Inauguración del Seminario Interamericano sobre Derechos Humanos y Medio Ambiente (Brasília, 1992).....	13
David B. ATKINSON, El Banco Interamericano de Desarrollo, los Derechos Humanos y el Medio Ambiente .....	23

## PARTE / PART II

### CONFERENCIAS / LECTURES

Alexandre KISS, Sustainable Development and Human Rights .....	29
Antônio Augusto CANÇADO TRINDADE, Environment and Development: Formulation and Implementation of the Right to Development as a Human Right .....	39
Edith BROWN WEISS, Intergenerational Equity and Rights of Future Generations .....	71
Dinah SHELTON, Environmental Protection and the Right to Food .....	83
Stephen C. McCAFFREY, Water, Human Rights and Sustainable Development.....	99
Günther HANDL, Human Rights and Protection of the Environment: A Mildly "Revisionist" View.....	117

## PARTE / PART III

### INFORMES TEMÁTICOS THEMATIC REPORTS

*-Informes Presentados en el Seminario / Reports Presented at the Seminar:*

Gérard PEYTRIGNET, Protección de the Natural Environment in Time of Conflict: Overview of the State of International Humanitarian Law and Position of the International Committee of the Red Cross (ICRC).....	145
--	-----

Antônio Augusto CANÇADO TRINDADE, Protection of the Environment and International Refugee Law .....	153
Jaime ORDÓÑEZ, Derechos Humanos y Globalidad: Notas para una Perspectiva Holística y Sistémica.....	159
Börje SJÖQUIST, The Role of Non-Governmental Organizations in the Fields of Human Rights and the Environment and the Inter-Relationship between Experts and Practitioners .....	163
Vicente RAMÍREZ, La Labor de la CEPAL y del ILPES y las Evaluaciones del Impacto Ambiental .....	173
Elia García McCOMIE, El Rol de la Mujer Latinoamericana y Caribeña en la Protección del Medio Ambiente .....	177
Diego A. ITURRALDE G., Pueblos Indígenas y Medio Ambiente.....	187
Argemiro PROCÓPIO FILHO, Degradação Social e Ambiental: Garimpo e Narcotráfico nos Países Amazônicos .....	195

#### **PARTE / PART IV**

##### **INFORMES NACIONALES / NATIONAL REPORTS**

###### -Informes Presentados en el Seminario / Reports Presented at the Seminar:

Washington Peluso ALBINO DE SOUZA, [Brasil:] Comentários sobre Direitos Humanos e Meio Ambiente .....	205
Ruy RIBEIRO FRANCA, [Brazil:] Notes on Diffuse Interests .....	209
Ricardo José da COSTA PINTO NETO, O Meio Ambiente a Questão Social e o Nordeste Brasileiro.....	213
Alberto BLANCO-URIBE QUINTERO, Situación del Derecho al Ambiente en Venezuela.....	215
Patricia MADRIGAL C., [Costa Rica:] La Legislación como un Instrumento para el Desarrollo Sostenible.....	229
Ana María CERDA, Algunos Aspectos de la Realidad Medio Ambiental en Chile.....	239

###### -Informes Enviados al Seminario / Reports Forwarded to the Seminar:

Carmela OSSA HENAO, Política Ambiental en Colombia: Normatividad, Práctica y Perspectivas .....	245
Lorena GONZÁLEZ VOLIO, El Problema del Medio Ambiente en México .....	253

#### **PARTE / PART V**

##### **COMUNICACIONES / COMMUNICATIONS**

###### *(Enviadas al Seminario / Forwarded to the Seminar)*

Sonia PICADO S., El Instituto Interamericano de Derechos Humanos y el Medio Ambiente: Un Saludo al Seminario Interamericano sobre Derechos Humanos y Medio Ambiente.....	265
---	-----

Mostafa K. TOLBA, The United Nations Environment Programme, International Environmental Law and the International Law of Human Rights: Message to the Inter-American Seminar on Human Rights and the Environment .....	267
Gonzalo ELIZONDO B., Los Sistemas de Protección de los Derechos Humanos y la Educación en Derechos Humanos y Medio Ambiente: Un Comunicado al Seminario Interamericano sobre Derechos Humanos y Medio Ambiente.....	269
Wolfgang E. BURHENNE, The Draft Covenant on Environmental Conservation and Sustainable Use of Natural Resources .....	271
Jaime RUIZ DE SANTIAGO, O Alto-Comissariado das Nações Unidas para os Refugiados e o Meio Ambiente: Mensagem ao Seminário Interamericano sobre Direitos Humanos e Meio Ambiente .....	273
Johannes VAN AGGELEN, The Right to Life and Environmental Protection: Preliminary Reflections .....	275

## PARTE / PART VI

### CONCLUSIONES / CONCLUSIONS

*(Sesión de Clausura del Seminario / Closing  
Session of the Seminar)*

Alexandre KISS an Antônio Augusto CANÇADO TRINDADE, Two Major Challenges of Our Time: Human Rights and the Environment .....	287
-Conclusiones del Seminario Interamericano sobre Derechos Humanos y Medio Ambiente (Brasília, 1992) / Conclusions of the Inter- American Seminar on Human Rights and the Environment (Brasília, 1992) .....	291
-Recommendations to the IIHR of the Inter-American Seminar on Human Rights and the Environment (Brasília, 1992) -Bases for a Program on Education in Human Rights and the Environment.....	295

### ANEXOS / ANNEXES

I. Declaración de Estocolmo sobre el Medio Ambiente Humano (1972).....	301
II. Declaração do Rio sobre Meio Ambiente e Desenvolvimento (1972) .....	309
III. Comisión de Desarrollo y Medio Ambiente de America Latina y el Caribe, <i>Informe "Nuestra Propia Agenda"</i> , 1990 (Excerptas).....	315
IV. Note of the Executive Director of UNEP on the Implications of the " <i>Common Concern of Mankind</i> " Concept on Global Environmental Issues (To the UNEP Group of Legal Experts Meeting of Malta, of 13-15 December 1990) (Excerpts).....	317
V. Report of the I Meeting of the UNEP Group of Legal Experts to Examine the Implications of the " <i>Common Concern of Mankind</i> " Concept on Global Environmental Issues (Malta, 13-15 December 1990) .....	321

VI. Report of the II Meeting of the UNEP Group of Legal Experts to Examine the Implications of the "Common Concern of Mankind" Concept on Global Environmental Issues (Geneva, 20-22 March 1991).....	327
VII. Report of the United Nations Decade of International Law Symposium on Developing Countries and International Environmental Law (Beijing, China, 12-14 August 1991).....	333
VIII. Working Paper on "Human Rights and the Environment". Prepared by Professor A. A. Cançado Trindade for the United Nations Environment Programme (UNEP) (04 September 1991) (Excerpts).....	339
IX. Working Paper on " <i>International Environment Law: Principal Issues Concerning the American States</i> ". Prepared by Professor A. A. Cançado Trindade for the OAS Inter-American Juridical Committee (06 November 1991) (Excerpts).....	343
X. A Call: "Environment as a Human Rights Issue" from the Organizing Committee of the Decade of Human Rights Education .....	351
XI. Pronunciamiento del I Congreso Indígena Interamericano de <i>Recursos Naturales y Medio Ambiente</i> (Comisión III) (Ciudad de Panamá, 6-11 de noviembre de 1989) (Excerptas).....	353
XII. Pronunciamiento del II Congreso Indígena Interamericano de <i>Recursos Naturales y Medio Ambiente</i> (Grupo 5) (San Ignacio de Moxos, Bolivia, 2-8 de diciembre de 1991) (Excerptas).....	355
XIII. Relaciones entre el Desarrollo Sustentable y los Derechos Económicos, Sociales y Culturales: Desarrollos Recientes (A.A. Cançado Trindade).....	357
XIV Draft Declaration of Principles on Human Rights and the Environment (1994).....	379
XV. Río de Janeiro Declaration of the Group of Río (VIII Summit of the Permanent Mechanism of Political Consultation and Concertation, Rio de Janeiro, 1994) (Excerpts) .....	385
XVI. Declaración de Guácimo (XV Reunión de Presidentes Centroamericanos, Guácimo, 20 de agosto de 1994).....	387
XVII. Alianza para el Desarrollo Sostenible de Centroamérica (Reunión de Presidentes Centroamericanos, Managua, 12-13 de octubre de 1994).....	391
XVIII. Declaración de Tegucigalpa sobre la Paz y Desarrollo en Centroamérica (Tegucigalpa, 24-25 de octubre de 1994).....	401
XIX. Summit of the Americas. Declaration of Principles (Miami, 09-11 December 1994) (Excerpts).....	403
XX. Lista de Participantes del Seminario de Brasília de 1992 / List of Participants of the Seminar of Brasília of 1992 .....	407

**ORGANIZACIÓN DEL SEMINARIO DE BRASÍLIA DE 1992 / ORGANIZATION OF  
THE SEMINAR OF BRASÍLIA OF 1992**

*Director Académico / Academic Director*

**Antônio Augusto CANÇADO TRINDADE**

**Coordinador del Programa de Promoción de los Instrumentos  
Internacionales de Derechos Humanos de la Universidad de Brasilia**

*Coordinadores Técnicos / Technical Coordinators*

**Gonzalo ELIZONDO BREEDY y Jaime ORDÓÑEZ**

*Secretariado / Secretariat*

**Lorena GONZÁLEZ VOLIO (Jefe/Head),  
Umberto C. MANTELLI, Danilo VON SPERLING,  
Adler do COUTO ANDRADE, Adriano Drummond CANÇADO TRINDADE y  
Otávio Augusto Drummond CANÇADO TRINDADE**

*Entidades Copatrocinadoras / Cosponsoring Institutions*

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE DERECHOS HUMANOS,  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO,  
FUNDACIÓN FRIEDRICH NAUMANN y  
AGENCIA INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO**



**Este libro se terminó  
de imprimir en los talleres  
gráficos de Varitec, s.a.,  
en el mes de febrero de 1995**